



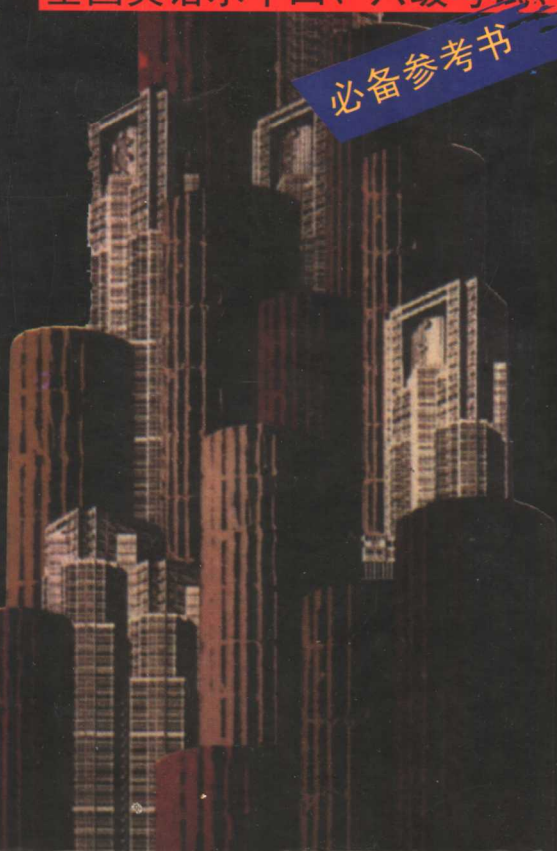
英语

作文成败例析

全国英语水平四、六级考试、英语专业水平考试、考研

必备参考书

Z
U
O
W
E
N



图书在版编目(CIP)数据

英语作文成败例析/付永钢编著. - 深圳:海天出版社
,1999.9

ISBN 7-80654-066-0

I. 英… II. 付… III. 英语-写作 IV. H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 38506 号

海天出版社出版发行

(深圳市彩田南路海天大厦 518026)

<http://www.htph.com>

责任编辑:梁秋茹 章 军

封面设计:张幼农 责任技编:卢志贵

海天电子图书开发公司排版制作

深圳市金星印刷厂印刷 海天出版社经销

1999年9月第1版 1999年9月第1次印刷

开本:787mm×1092mm 1/16 印张:13.75

字数:100千 印数:1—8000册

定价:20.00元

海天版图书版权所有,侵权必究。

海天版图书凡有印装质量问题,请随时向承印厂调换。

编者的话

作者在连续数年的英语教学中，通过对大量的学生作文（包括全国英语四、六级水平测试模拟题）的批改与总结，发现在学生的各类写作问题中最突出的问题都与词语的使用有关。作文中语法、词汇和句法等方面的问题随处可见，影响语篇的整体效果，应该引起同学们的高度重视。当然，篇章方面的问题也时有所见，如论述不充分或观点自相矛盾等，但总的来说这方面的问题较少。不过，因为谋篇布局涉及全局，所以也不能忽略。要写好英语作文，特别是英语试卷上的作文，必须首先打好英语写作的基础，从解决这些基本问题着手；只有解决了这些基本问题，才能在以后的学习和工作中写好更复杂的题目或各专业方面的英语文章及报告等。因此，很有必要在加强学生英语写作的基本功方面做一些脚踏实地的工作，这也正是我们决定编写这本书的根本原因。

在讨论具体问题之前有三点需要说明。第一，我们把讨论的顺序按语法、词汇、句法等归类和排列，主要是根据学生的学习特点和所收集的问题所占比例的大小安排的，个别时候不同的章节所讨论的问题可能会有所重叠，但分析的角度不一样。第二，在分析具体问题的时候，有时要参考除所给例句以外的上下文（如前后的词句、整个段落甚至整篇文章），但出于简要的目的均不一一列出；不过，每一例句的汉译都是依据学生在作文中欲表达的意思译出的，以便对照分析；对每一个病句的更正也

是根据原文欲表达的意思进行的。不过，为了开阔思路，我们在对病句进行评析的时候，有时将假设不同的语境以探讨对句子作不同改进的可能性。第三，在每一章节后我们都附有一篇短文或一些句子让读者练习（大部分为改错），每个章节后还附有一篇较好的学生习作和一篇范文供读者参考、学习。学生习作除个别修正外均尽量保持原貌，所以可能还存在个别不完善的地方，我们将用加横线和括号的方式，结合每一章节所讲的内容，对某些词句加以点评。范文为英语国家人士所写的标准英语，有足够的信息帮助同学们复习每一章节刚刚讲过的内容。

本书所讨论的内容将有助于准备参加要求写作的各类英语考试的学生，特别是参加全国英语四、六级水平考试、英语专业四级水平考试、非英语专业研究生考试的学生。同时因为书中所涉及的问题覆盖面宽、具有普遍性，所以所有初级、中级、中高级水平的各类英语学习者，如大学生、成人教育学生以及英语自学者，都可以将此书作为一本常备的英语写作指南，随时翻用。英语教师亦可将其用作有关课程的参考书。我们希望同学们在读过本书以后，能够意识到自己也可能存在的问题，有则改之，无则加勉，不断提高自己的英语写作水平。

付永钢

一九九九年七月

目 录

第一章 语 法	(1)
1. 运用动词语法规则中出现的问题	(1)
练习	
习作参考	
范文学习	
2. 非谓语动词使用不当	(10)
练习	
习作参考	
范文学习	
3. 数及人称等一致关系中的紊乱现象	(17)
练习	
习作参考	
范文学习	
4. 表示比较时出现的失误	(26)
练习	
习作参考	

范文学习

5. 介词使用不妥 (32)

练习

习作参考

范文学习

6. 冠词运用中的偏差 (39)

练习

习作参考

范文学习

本章小结

第二章 词 汇 (48)

1. 使用动词时常见的错误 (48)

练习

习作参考

范文学习

2. 名词的误用 (59)

练习

习作参考

范文学习

3. 形容词混淆不清 (67)

练习

习作参考

范文学习

4. 副词运用中的弊病 (75)

练习

习作参考

范文学习

本章小结

第三章 句 法 (84)

1. 分句相互关联中出现的疏漏 (84)

练习

习作参考

范文学习

2. 句式方面的问题 (91)

练习

习作参考

范文学习

3. 词序不合规范 (101)

练习

习作参考

范文学习

4. 语句冗赘 (111)

练习

习作参考

范文学习

本章小结

第四章 修 辞 (120)

1. 明喻比喻不当 (120)

练习

习作参考

范文学习

2. 暗喻有悖英语习惯 (129)

练习

习作参考

范文学习

3. 拟人不恰当 (136)

练习

习作参考

范文学习

4. 排比运用欠妥 (142)

练习

习作参考

范文学习

5. 夸张不合英语常规 (149)

练习

习作参考

范文学习

本章小结

第五章 其 他 (156)

1. 使用名词所有格及缩略语时出现的弊病 (156)

练习

习作参考

范文学习

2. 使用标点符号时的疏漏 (164)

练习

习作参考

范文学习

3. 单词的大小写及拼写问题 (172)

练习	
习作参考	
范文学习	
本章小结	
第六章 一句多弊	(180)
练习	
习作参考	
范文学习	
本章小结	
第七章 篇章结构	(188)
练习	
习作参考	
范文学习	
第八章 作文全方位分析	(197)
练习	
习作参考	
范文学习	
编后语	(207)
主要参考书目	(208)

第一章 语 法

语法涉及的面比较宽，我们将着重从六个方面对同学们在英语作文中出现的语法问题进行评析。这六个方面是：动词语法规则的运用、非谓语动词问题、数及人称相互间或与动词的一致关系、比较手段的运用、介词的使用以及冠词的运用。

1. 运用动词语法规则中出现的问題

病句：(1) The Chinese people become richer now.

欲表达意：中国人民现在（比过去）更富裕了。

(2) My mother is working for a bank, my father is a teacher.

欲表达意：我母亲在银行工作，我父亲是教师。

(3) When I realized what happened, I dashed out of the house.

欲表达意：当我意识到正在发生的情况时，就一下冲出了房子。

(4) The board was read: No Thoroughfare.

欲表达意：牌子上写着：禁止通行。

(5) If I were a teacher, I can not be so patient.

欲表达意：假如我是老师，我不会有这样的耐心。

(6) When the exam is over, I mustn't study every hour from morning till night.

欲表达意：考完试后我没有必要一天到晚每时每刻都学习。

更正：(1) The Chinese people have become richer now.

(2) My mother works for a bank, my father is a teacher.

(3) When I realized what was happening, I dashed out of the house.

(4) The board read: No Thoroughfare. (或: The board read: ...)

(5) If I were a teacher, I could not be so patient.

(6) When the exam is over, I don't have to study every hour from morning till night.

(或: ..., I don't need to study/I needn't study ...)

评析：病句(1)、(2)、(3)都是动词时态(从严格意义上说是动词的式或体)的问题。例(1)是想说中国人民现在的生活状况与过去比起来已经变得更加富裕了，这显然应该用现在完成体。假如原意是“中国人民现在正在变得比过去富裕”，也应该用现在进行体，即：The Chinese people are becoming richer now. 总之，这里表示一种情况已转化为或正在转化为另一种情况，不能用一般现在时态。但如要描写一种经常发生的情况，是可以用一般现在时的，如：

She becomes afraid every time she is asked to answer a question in class.

至于 The new skirt becomes her 和 Such dirty tricks do not become a gentleman like him 这样的句子，句中 become 的意义已同上述意义大不一样，所以又另当别论了。

例(2)说的是父母的职业，因此第一个分句和第二个分句一样，动词都最好用一般现在时态。在类似的情况下，只有在包含有与现在之前或之后的工作进行对比的意义时，才有可能用现在进行体，如：

a. She has been a secretary for many years, but now she is working as a university librarian.

b. I'm working for a chemical company at present, but soon I will change my job.

不过，即使在这种情况下也可以用一般现在时。这其实反映了一个较为普遍的问题：即同学们往往过度地使用英语进行体。其他的例子如：

a. Most teachers are living on the campus of the university.

b. She was growing up in the countryside but became a well-known scientist.

这两个句子中的动词都应该用一般时态。

例(3)中所意识到的情况根据作文原文来看实际上正在发生,所以应该用过去进行体而不是一般过去时态。如果不考虑原作文的意思,也可以采用过去完成时态表示(刚刚)发生过的事情,即:

When I realized what had (just) happened, I dashed out of the house.

时态和体的误用是同学们普遍存在的问题,其中尤其突出的一个现象是,在叙述过去事件的时候,常常忘记使用动词的过去时态而误用了现在时态(在并不需要使用历史现在时的时候);所以经常是一会儿用过去时,一会儿又用现在时,时态混淆不清。例如在下面这个段落里,过去时和现在时就被错误地混杂在一起:

My school English teacher left me a deep impression. She was a young woman of about 25 years old. She always wears a big pair of glasses. Because of this, we called her "Big Glasses" among ourselves. She had a big face and long black hair. When she spoke, she keeps nodding.

这一段里有两个动词用了现在时,即 wears 和 keeps,这是不恰当的。这里叙述的是过去自己英语老师的情况,所有的动词都最好用过去时态(此处应为一般过去时)。因此,应将这两个动词的形式改为 wore, kept。即使要用历史现在时也应该所有的动词都用,这样才能协调一致。使用时态的过程中出现的问题,同汉语中没有“时态”这一语法形态有一定的关系。汉语主要是运用词汇手段或上下文来表明时间关系或动作行为的状态的,如“他已吃过饭了”一句中的“已”、“过”、“了”这三个词就是起这样的作用。如果把这句话只表达为“他吃饭”而不加任何表示时间状态的词语,那在汉语里是很令人费解的。在英语中,除了可以运用表示时间的词语和上下文以外,还需要动词的时态(和体)与之配合。实际上,英语主要是以动词的时态和体来表达时间概念和行为状态的。所以,有时即使没有表示时间的词语,时体也可以单独表明动作发生或状况存在的大致的时间和状态。例如:

a. I worked in the countryside for two years.

b. Jim had seen the movie, but he wanted to see it again.

a 句和 b 句虽然都没有用任何表示过去时间的状语,但是两句中动词的时态清楚地表明了事情发生在过去。b 句中第一个分句动词的过去完成体还说明这个动作发生在过去的过去,即发生在第二个行为 wanted 之前。当然,如果需要说明动作行为或状态的具体时间,那表达具体时间的词语还是少不了的。

例(4)的问题出在动词的语态方面。这里动词 read 的意思是“(可以读出的)内容为……。”(to have a particular wording)。在这种情况下,习惯上用 read 的主动语态形式,即 The board read (过去时读为/red/)。又如: The letter reads as follows: ……

英语里有不少动词的主动形式可以表达某种被动的意味,除 read 以外,其他的动词还有 write, wash, open, cook 等等。现举例如下:

a. The pen writes smoothly. 这只笔很好写。

b. The cloth washes well. 这种布很经洗。

c. The fish is cooking. 正在做鱼。

虽然同学们都或多或少地接触过这类现象,甚至可能还做过一些练习,可是,一旦要在自己的英语写作中运用这一手法的时候却又显得力不从心。写作文时,在按英语的习惯本该用动词的主动形式来表达被动意味的地方,同学们却往往受大多数动词语法规则的影响使用了动词的被动形式。例如:

a. The library was not opened in the vacation.

b. The door is easily opened.

以上两句应分别改为:

a. The library did not open/was not open in the vacation.

b. The door opens easily.

在例(5)中,主句中的 can not 应改为 could not 或 would not,这样才能与条件从句中的虚拟式相一致。虽然在同学们所写的英语作文中运用虚拟语气的时候并不太多,但有时总会遇到需要用虚拟语气的作文题,或在写某些题目时遇到需要用虚拟式的句子。不少学生到了高年级都还未完全掌握虚拟语气的用法,这一方面是由于虚拟

语气表达手段的复杂性造成的, 另一方面也同汉语中主要是运用词汇手段来表达虚拟有一定的关系。虚拟语气不仅仅是用在从形式上看就可以确定的虚拟条件句里面, 隐含虚拟条件的句子往往也有必要使用这一语法手段。某些动词、名词和形容词以及连词(词组)也要求其相关从句中的动词用虚拟语气。虚拟语气还可以用来表示委婉的建议、请求或劝告, 也可用来表示愿望等等。因为虚拟语气的形式多种多样, 所以掌握起来难度较大。我们发现, 在运用这种语法形态的时候, 同学们在英语作文中使用虚拟条件句的时候较多, 所以这方面的问题也就较突出, 而出现率最高的问题是从句与主句语气不一致。例(5)只不过是这类问题的一个代表而已。有时, 虽然主句和从句都用了虚拟式, 但表达的时间却不一致, 例如:

a. All things will float about without the earth's gravitation.

b. People in ancient times would never imagine such a huge population centuries later.

a 句是通过介词短语 without the earth's gravitation 表达了一种虚拟条件, 而 b 句的主语 people in ancient times 也为该句使用虚拟语气提供了前提。但原句都未用虚拟语气。建议将以上两句更正为:

a. All things would float about without the earth's gravitation.

b. People in ancient times would have never imagined such a huge population centuries later.

至于运用类似于 If it had been fine yesterday, the ground would not be so muddy today and we would be enjoying ourselves out there at this moment 这类混合型语气的句子, 在学生还未掌握虚拟语气的常规用法之前还不宜使用, 因为在条件尚未成熟时就练习混合型虚拟语气不但不会帮助我们尽快全面了解和掌握这一语法形态, 反而会事倍功半, 使我们对虚拟语气的用法感到模糊不清, 结果将给学习和全面掌握这种语气带来更大的困难。

除含有虚拟条件(句)的句子中出现的问题以外, 同学们在作文里运用其它的虚拟手法时也常常出现各种弊病。比如, 在用 wish 这个动词表达(虚拟的)愿望时, 其后从句中的动词应该用相应的虚拟式这一原则在课堂上讲过可能不止一次, 但在实际运用时同学们笔下仍可能出现这样的句子:

a. She wished she was there the night before.

b. I wish I can speak English as well as the teacher.

所以, 在学习英语虚拟语气时练习的重点应该是以下几个方面: 含有虚拟条件(从句)的句子, 某些常要求接虚拟从句的动词(如 wish, suggest, desire 等)和形容词(如 essential, important, necessary 等), 应该特别注意 wish 一词后的从句在表达不同时间的时候动词各种不同的形式。

第六个病句中的情态动词使用不当, 应该把 mustn't 改为 don't have to, don't need to 或 needn't (此处指的是一般的情况, 所以不必用 won't have to)。因为根据作文原意, 本句欲表达的意思是“没有必要再像考试前那样分秒必争地学习”, 并非“决不能”的意思。学生使用情态动词时出现的问题主要表现在两个方面: 一是情态动词的否定式使用不当(如正在讨论的这个病句), 二是在情态动词后加完成体或进行体对已发生或正在发生的情况进行推测时表达有误。例如, He must go there 被误用来表达“他已经去那里了”这一意思。正确的说法应该是: He must have gone there. 而具有相同情态的否定表达是: He can't have gone there.

另外还有一个问题, 即将 need, dare 等动词的情态用法跟它们作为一般动词的用法混为一谈, 在否定句和疑问句中更是如此。我们在同学们的作文中常常发现类似下面这样的句子:

a. This question needn't to be discussed.

(应更正为: This question needn't be discussed. / This question doesn't need to be discussed.)

b. I didn't need worry about time.

(应更正为: I didn't need to worry about time. / I didn't need to worry about time.)

c. Did she need stay at school on Sunday?

(应更正为: Need she stay at school on Sunday? / Did she need to stay at school on Sunday?)

因此, 对于 need 和 dare 这类既可以是情态动词又可以作一般动词这类比较特殊的

英语动词，在使用它们的否定式和疑问式的时候要特别小心，以免出现上述现象。

练习：纠正下文中运用动词语法规则时的问题：

Par.1: We caught the bus on a tiny mountain trail after a magnificent hike through the foothills of the Himalayan mountains in northern India. Tired and dirty, we were boarded the vehicle, shoving ourselves and our packs into the aisles, where there was just enough room for the three of us to stand.

Par.2: "Everything is an experience, Right, Kathy?" I tried to grin at her through the smog of smoke and body odor. Every person on the bus must eye us.

Par.3: "Oh, Lois, I'm so tired. I wish they stop staring at us. My hair feel like greasy straw and my jeans still sopped after yesterday's rain."

Par.4: "I'm the same way, and I'm smelt like a swamp. I can't wait to get back to the dorm and take a shower. My feet are absolutely killing me."

Par.5: The bus coughed and was stopped. One of the men cranked open the rusty door to reveal a line of villagers, dusty and barefoot, waiting for their only source of transportation. Five of these crammed themselves inside with us.

Par.6: "I guess the others had to wait for the next bus," I said, gesticulating wildly to Kathy, for we separated by a mass of people. "There's no room for anyone else!"

Par.7: But there is room. Brown legs scrambled up the back of the bus and onto the top, and scraping noises resounded as ten bodies settled themselves on the roof of the bus.

Par.8: Kathy squeezes her way over to us. "Isn't this kind of dangerous? The road is so narrow..."

参考答案：

Par.1: we were boarded the vehicle —— we boarded the vehicle

Par.2: Every person on the bus must eye us —— Every person on the bus must have been eyeing us/must be eyeing us

Par.3: (1) I wish they stop staring at us —— I wish they would stop staring at us

(2) My hair feel like greasy straw —— My hair feels like greasy straw

(3) my jeans still sopped after yesterday's rain —— my jeans are still sopped after yesterday's rain

Par.4: I'm smelt like a swamp —— I smell like a swamp

Par.5: The bus coughed and was stopped —— The bus coughed and stopped

Par.6: (1) I guess the others had to wait for the next bus —— I guess the others will have to wait for the next bus

(2) we separated by a mass of people —— we were separated by a mass of people

Par.7: But there is room —— But there was room

Par.8: Kathy squeezes her way over to us —— Kathy squeezed her way over to us

习作参考：阅读下面的习作并参考划线部分动词语法规则的用法：

The Sources of Energy

The rich may not understand why there is poverty in the world. Once a rich lady was puzzled (开始叙述某一过去的事件) when she was told that the poor were (间接引语) those who had no bread to eat. She asked, "Why don't they eat cakes?" From this instance we may know how much the poor were ignored (指被社会所忽视). Surely, nobody wants (通常情况) to be poor. So why is there poverty? The answer probably is that it is caused by the injustice of society or by the bad natural environment.

When social classes came into being people were divided (在阶级社会中, 人们不由自主地被区分) into the poor and the rich. By privilege, the noble class deprived (封建时期的情况) the farmers almost of everything. With the ownership of machines and factories, the capitalists have (从过去到现在都存在的情况, 可考虑用现在完成时态) the right to exploit poor workers and make the fruits of their sweat or even blood his own. Therefore, there is no doubt that some people are filthy rich while others are in miserable conditions. Because society is often